



Argentina inkluderar

Argentinas bibelsällskap vill bygga broar mellan barn med funktionsvariationer och Bibelns fantastiska berättelser.



Bibeln är till för alla, och tar man det på allvar måste man också arbeta för att göra den tillgänglig för människor med funktionsnedsättningar. I Argentina vill bibelsällskapet satsa särskilt på olika anpassade bibelmateriel för barn.

Alla tillsammans

De vill också bygga broar mellan barnen med funktionsvariationer och andra barn i kyrkornas verksamhet. Då behövs barnledares och lärares stöd. De i sin tur behöver kunskaper och pedagogiska verktyg för att klara att leda integrerade grupper. Därför ordnar bibelsällskapet även seminarier och kurser kring funktionshinder.



Alla ska med! Inkludering av funktionsnedsatta är något av en revolution i Argentinas kyrkor. På spanska kan man säga: ¡La inclusión es una revolución!

Rodrigo Guerra vill mycket mer

– Det här projektet handlar inte bara om att ge Bibelns berättelser till barn med funktionsvariationer. Det är ett projekt för att skapa en bättre värld, ett mer inkluderande samhälle, säger Rodrigo Guerra engagerat.

Han ansvarar för missionsprojekten på Argentinas bibelsällskap, och det är tydligt att "Inkluderandeprojektet" är något han brinner för. Han visar små bibelhäften med särskilda typsnitt för dyslektiker och berättar hur materialet testas på barn, men också på vuxna som är fackkunniga kring olika diagnoser. Målet är att materi-

alet ska uppskattas av alla barn i olika åldersgrupper, oavsett om de har en funktionsnedsättning eller inte. Det kräver ett digert förarbete.

Vision om förändring

Rodrigo's dröm är att öka kyrkornas förmåga att vara där för alla.

– Vi vill att folk ska prata medvetet om inkludering, och komma till insikt om den kärlek som finns i barnens hjärtan och se deras öppenhet för att få andra att känna sig välkomna. Vi vill att det här projektet ska bringa social försoning till en trasig värld.



Rodrigo Guerra är direktör för missionsprojekten på Argentinas bibelsällskap. Han vill se alla barn i kyrkan. Ingen ska lämnas utanför.



Möt två argentinska familjer som har barn med särskilda behov:

”För oss är allting nytt”

Oro inför framtiden, och samtidigt ändlös kärlek, är vad Eliseo Lopez föräldrar känner när de tänker på sin son som har Downs syndrom.

Familjen Lopez yngsta barn heter Eliseo. Han är tre år och har Downs syndrom, men framför allt är han familjens älskade minsting. När föräldrarna fick veta om Eliseos funktionsvariation

ställdes de inför nya utmaningar, trots att de var vana föräldrar tack vare Eliseos fem äldre syskon.

– Vi visste ingenting om Downs syndrom, absolut ingenting. Eliseo öppnade våra ögon inför en helt ny verklighet, säger Eliseos mamma Graciela Lopez.

– För oss är allting nytt med Eliseo. Varje upplevelse är en upplevelse vi lär oss något av. Vi njuter av varenda dag med honom, och vi förvånas över den viljestyrka han besitter. När vi ibland tror att han kommer att ha svårt att göra något så kämpar han och anstränger sig tills han lyckas. Det är verkligen inspirerande för oss andra, berättar Graciela.

Hur ska det bli?

Men Graciela och maken Javiér har ändå känt sig tafatta och rejält ängsliga över hur de ska räkna till.

– Men Gud har gett oss tröst genom Bibeln, och vi har förstått att Jesus är med oss, och att han är med Eliseo. Gud ger oss styrkan att övervinna alla våra rädslor. Han ger oss förmågan att visa all vår kärlek.

Eliseo



Hela familjen Lopez i Buenos Aires är samlad. Mamma Graciela håller Eliseo och hans nya bok om Noaks ark i famnen.



Eliseo tycker om musik och dans. Han är en mycket känslig och insiktsfull person. Han lägger märke till allting som händer runt omkring honom, berättar hans mamma.

Trots det har Graciela många gånger kommit på sig själv med att gråta när hon tänker på hur andra kommer att bemöta Eliseo. Hon är inte ensam. Många föräldrar till barn med särskilda behov är rädda för att deras barn ska ses som störande och udda.

– Jag tänker med vanda på hur skolor och andra barn kommer att ta emot honom. Jag tror tyvärr att varken det argentinska samhället, eller kyrkorna, är redo att inkludera barn med funktionsnedsättningar. Jag undrar så hur man kan träna människor med ansvar för barngrupper i samhället och i kyrkorna. Det är viktigt att prata om det här och hjälpa människor att förstå och få kompetens, säger Graciela.

En lösning på gång

När Graciela får veta hur bibelsällskapet medvetet utvecklar inkluderande material och undervisar barnledare blir hon alldeles paff.

– Jag är mållös! Det här är ju svaret på mina böner. Vilket hopp för oss, och för så många andra familjer och barn med funktionsnedsättningar som drömmer om att få känna att de hör hemma! För oss är detta den största välsignelse som finns. Det här är fantastiskt viktigt eftersom det kommer att föra oss samman och göra det möjligt för oss som samhälle att ta hand om och älska varandra mer, säger Graciela.

”BARNEN ÄNDRADE ALLA VÅRA PRIORITERINGAR”

Ett envist sökande efter rätt stöd har präglat familjen Obregóns livsresa.

Sebastian & Alexandra



Båda syskonen Obregón har autism. Alexandra har kunnat gå i vanlig skola, men Sebastian kommunicerar med hjälp av piktogram, bildliknande symboler, och behöver betydligt mer anpassat stöd.

– Det kändes förödande när vi fick besked om våra barns autism. Det samhälle vi lever i brukar sällan behandla människor med funktionsnedsättningar väl, så för oss var det som att säga att från och med nu skulle våra barn bli exkluderade och marginaliserade. En smärtsamt tanke! Vi fann tröst genom att läsa Bibeln, och steg för steg lyckades vi finna människor som var villiga att vandra med oss, berättar Mariana Obregón, mamma till Sebastian och Alexandra.

Firar varje nytt ord

Mariana beskriver hur hon brukade vara ganska självcentrerad, men det är annorlunda nu.

– Sebastian och Alexandra ändrade på alla våra prioriteringar. Nu betyder ett enkelt ”hej” från Sebastian så otroligt mycket för oss. Då är det fest!

Familjen har, var de än bott, gått i kyrkan. Många de mött har varit tillmötesgående, men haft för lite kunskap och för få verktyg.

– Jag tror att folk är villiga att lära sig, men det måste komma från ledarna för kyrkan för att det ska få effekt.

– Jag är så glad nu när jag vet att Sebastian kan få vara med i en grupp där lärarna har verktyg att göra alla barn delaktiga samtidigt – tillsammans. Det är en dröm.



Maximiliano, Sebastian, Mariana and Alexandra Obregón – och hunden Rocco – har blivit en väl sammansvetsad familj.



Här kommer jag! Är du beredd?

Argentinas bibelsällskap vill att alla församlingar ska känna sig förberedda att välkomna barn med olika behov och funktionsnedsättningar. Det är en svår, men inspirerande uppgift, och de behöver stöd från oss i Sverige för att lyckas.



Allt bibelmaterial märks med olika symboler så att ledaren snabbt kan se vilka anpassningar som gjorts. Här ser du symbolerna för hörselnedsättning, synnedsättning, dyslexi och autism.



En viktig testare av nytt bibelmaterial.

I Argentina har en av tio människor någon form av permanent funktionsnedsättning. Vanligast bland barn mellan fyra och 14 år är mentala och kognitiva variationer.

Målet för projektet är att alla barn ska få möjlighet att fungera tillsammans och lära sig samma bibelberättelser samtidigt, även om deras förmågor och sätt att lära sig varierar. Projektet är knappt två år och det finns massor kvar att göra – utveckla material, hålla kurser och informera och inspirera.

Under pandemin höll bibelsällskapet ett flertal online-seminarier kring inkludering, och ryktet spred sig snabbt bland "funkis-familjer" om att något nytt var på gång. Seminarierna blev överfulla. Samtidigt fick bibelsällskapet ovärderlig insyn i vad som var viktigt att tänka på och ta hänsyn till.

Vad gör ni rent konkret?

Missionsdirektor Rodrigo Guerra berättar hur det går till att ta fram ett material för en bibelberättelse:

– Vi börjar med att samla information om barnens och familjernas behov. Vi tittar också på statistik och medicinsk forskning. Det är mycket viktigt att samarbeta med yrkesutbil-

dade, och vi har skapat ett nätverk av läkare, terapeuter, pedagoger och kyrkoledare.

– När en bibelberättelse valts ut får en illustratör göra olika bilder som testas på barn tills vi kommer fram till vilka som förmedlar innehållet bäst. Berättelsen översätts till teckenspråk och spelas in på film. Vi spelar även in en ljudfil som används tillsammans med teckenspråksvideon. Ljudfilen inkluderar ljudeffekter som gör det mer interaktivt och underhållande.

Grafik och färger

– Typsnittet som används lämpar sig för barn med dyslexi. Vi ser också till att färgerna och bilderna är utformade för att hjälpa alla att fokusera. Sedan skriver vi en handledning för aktiviteter som ledaren kan göra med barnen.

– När ledarens "verktygslåda" är klar lägger vi upp den på vår webbplats för gratis nedladdning. Till sist arrangerar vi ett evenemang, och studiegrupper, för att sprida kunskap, nå ut till familjer och professionella och uppmuntra människor att engagera sig, berättar Rodrigo Guerra.

Nu är det dags för fler bibelberättelser att landa i verktygslådan!

DIN GÅVA ÄR VÄLKOMMEN!

BIBELGÅVAN

Bibelmaterial för barn och unga med funktionsvariationer

Svenska Bibelsällskapet
Box 1235
751 42 Uppsala

Tfn 018-18 63 30
E-post info@bibeln.se
www.bibelsallskapet.se

Bg 900-6263
Pg 90 06 26-3
Swish 900 62 63

